

ДИСКУРСИВНЫЙ АНАЛИЗ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ РКИ

Санкт-Петербургский государственный университет

Речевое поведение преподавателя на уроке иностранного языка для взрослых почти не исследовано. В зарубежной методике существует ряд методических работ по обучению педагогической риторике и исследования зависимости успешности обучения от уровня дидактических и методических умений преподавателя. Осуществляется изучение риторики и культуры речи при подготовке педагогов в вузах России. Однако все это оказывается недостаточным при работе во взрослой иностранной аудитории в силу того, что не исследовано речевое поведение преподавателя в аудитории при работе с учебными пособиями, и, в частности, с заданиями коммуникативного типа.

Задания, представленные в учебных пособиях, необходимо предъявлять, семантизировать, корректировать и оценивать (во время его выполнения или после) в рамках ситуации урока, имеющей собой представление речевой ситуации.

От степени корректности, точности и полноты представления задания в учебном пособии и его предъявления преподавателем зависит его понимание и правильность выполнения. В случае, если задание представлено некорректно (с точки зрения его цели), оно может быть выполнено только с помощью преподавателя или не выполнено вообще.

Исследование речевой коммуникации в различных ситуациях педагогического общения и есть анализ педагогического дискурса¹. Педагогический дискурс обладает открытой структурой, таким образом, один из его участников выполняет роль ведущего (в данном случае – это преподаватель), направляет ход дискурса, определяет очередность реплик, вводит и завершает темы. Основными понятиями педагогического дискурса являются речевой акт, речевая ситуация, речевое событие, стратегия, тактика и так далее.

Педагогический дискурс определяет профессиональную деятельность преподавателя РКИ, которому приходится решать разнообразные комплексные задачи, связанные с умением проектировать собственную деятельность.

¹Педагогическое речеведение. Словарь-справочник. – Изд. 2-е, испр. и доп. / Под ред. Т.А. Ладыженской и А.К. Михальской; сост. А.А. Князьков. – М.: Флинта, Наука, 1998. – с. 17.

В работах многих исследователей выделяются функции преподавателя и структура его профессиональной деятельности (В.В. Добровольская, Е.И. Пассов, Т.И. Елисева, С.В. Кологривова, Н.И. Формановская и др.).

Основную функцию преподавателя В.В. Добровольская² определяет как передачу учащимся необходимых знаний в области изучаемого языка и формирование у них навыков и умений использования этих знаний в целях реального общения. При этом преподаватель направляет и оптимально организует деятельность учащихся.

Анализ методических работ позволяет выделить обобщающую классификацию функций преподавателя и ее связь с фазами урока:

Фаза	Функция
1	Адаптирующая – планирующая Индивидуализирующая – воспитательная, развивающая
2	
3	
4	Руководящая – обучающая, гностическая, контролирующая
5	
	Организационная – организаторская, коммуникативная

Каждая из функций преподавателя тесно связана с учебным материалом урока и, следовательно, с его речевой реализацией преподавателем на уроке.

В методике речь преподавателя на уроке определяется как “дидактическая речь; вербальное средство реализации педагогического воздействия со стороны учителя”⁴. При этом делается акцент на то, что она не является особым стилем речи, хотя для нее характерны две функции:

– *коммуникативная* – сообщение определенных сведений и обмен информацией в процессе устно-речевого общения с учащимися; предполагает использование средств естественной речи, а именно: объяснение, уточнение сказанного, перифраз, расширение услышанного ответа, запрос информации с целью выяснения степени понимания, переспрос, паузы хезитации.

² Добровольская В.В. Функции преподавателя и стадии процесса обучения // РЯ за рубежом, 1986, № 4, с.43-45.

³ Harner, J. The practice of English language teaching. London: Longman, 1991. – p. 239.

⁴ Колесникова И.Л., Долгина О.А. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков. – СПб.: Изд-во “Русско-Балтийский информационный центр “Блиц””, “Cambridge University Press”, 2001 г. – с. 175

– *дидактическая* – использование учителем речи в качестве средства воздействия на учащихся в процессе управления и педагогического взаимодействия на уроке⁵.

Таким образом, речь преподавателя в иностранной аудитории требует более детального и глубокого изучения и анализа, поскольку ее определение во многих методических работах как объяснения или дополнительного методического комментария являются недостаточными. На сегодняшний день в методике отсутствует анализ речевого поведения преподавателя при обучении устной речи, его жанровая интерпретация.

Попробуем представить речевое поведение преподавателя как набор речевых жанров.

Общая типология жанров речевого поведения преподавателя РКИ может быть представлена в связи с фазами деятельности преподавателя при работе с заданиями и соответствующим им функциям. При этом нельзя забывать о целях преподавателя при выполнении каждого из заданий.

Связь фаз профессиональной деятельности преподавателя, его целей, функций и жанров речевого поведения можно представить в виде таблицы:

Цель	Функция	Речевой жанр
Представление темы	Планирующая	Презентация
Привлечение внимания к теме действительности	Воспитательная	Выяснение отношения адресата к объекту обсуждения
Сообщение нового о факте действительности	Развивающая	Сообщение
Объяснение цели задания	Гностическая	Интерпретация
Объяснение нового грамматического материала	Гностическая	Объяснение
Выполнение задания, контроль	Контролирующая	Корректировка
Оценка	Поощрения	Одобрение

Как было сказано выше, актуальность исследования речи преподавателя требует более детального изучения в рамках педагогического дискурса.

Нам представляется важным остановиться на речевой ситуации общения, которая определяется как 1) ситуация речи, ситуативный контекст речевого взаимодействия; 2) набор характеристик ситуативного контекста, релевантных для речевого поведения участников ре-

⁵ Там же.

чевого события, влияющих на выбор ими речевых стратегий, приемов, средств⁶.

В отечественной прагматике при описании речевой ситуации отбираются тип и жанр события, его предмет (тема), функция (например, сообщение информации, проверка знаний), обстановка (место, время и прочее).

Остановимся подробнее на введении преподавателем коммуникативного задания на примере темы “Поговорим о любви”.

Формулировке задания в учебном пособии: *“Выскажите свое мнение по вопросам”* соответствует речевое поведение преподавателя: *А теперь давайте посмотрим на задание № 1. Здесь нам предлагаются вопросы и наша с вами задача выразить свое мнение. Итак, вопрос № 1: “В каком возрасте лучше вступать в брак?”. Как вы думаете?... Вступить в брак значит жениться или выходить замуж, это общее понятие для мужчины и женщины...⁷*

При введении коммуникативного задания в данном примере можно выделить следующие элементы ситуации:

Тема	Жанр	Функция	Цель	Обстановка
Любовь	Презентация	Планирующая	Предъявление темы	Урок
	Интерпретация	Гностическая	Объяснение задания	Урок

Принципиально важным является то, что введение коммуникативного задания (не только его формулировка) связано с выполнением первого примера преподавателем вместе с учащимися, поэтому вполне логично считать оба жанра речи (презентация и интерпретация) как компоненты введения коммуникативного задания. Таким образом, представление жанров речевого поведения преподавателя русского языка как иностранного возможно исходя из разных подходов к его классификации. Мы привели примеры классификаций исходя из а) функций и целей преподавателя при работе с коммуникативными заданиями и б) конкретной речевой ситуации общения.

Все вышесказанное явно говорит не только о жанровом разнообразии речевого поведения преподавателя, его сложной структуре и необходимости дальнейшего изучения и анализа, но и о том, что успешность процесса обучения будет зависеть от того, как преподаватель предъявит учебный материал в иностранной аудитории.

⁶ Педагогическое речеведение. Словарь-справочник. – Изд. 2-е, испр. и доп. / Под ред. Т.А. Ладыженской и А.К. Михальской; сост. А.А. Князьков. – М.: Флинта, Наука, 1998. – с. 191-192.

⁷ Материалы урока “Поговорим о любви”, учебник “Окно в мир русской речи”, 27.02.2006, ТРКИ-II.